



SHC 4350, SHC 4351 HAIR CLIPPER

INSTRUCTION MANUAL

EN

RU

SHC 4350

SHC 4351



[www.sinbo.com](http://www.sinbo.com)

## ENGLISH

### INSTRUCTION MANUAL

#### TECHNICAL DATA

**Operated input:** AC230V, 50Hz

**Power:** 8W

#### KNOW YOU PRODUCTION

1. Cutting Head
2. Adjustment Lever
3. ON/OFF Switch
4. Hanging Loop



#### NOTICE:

Do not switch on before checking that voltage on the specifications plates is the same as that in your home;

Switch off when not in use, even if for a moment;

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer of its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

you never use the appliance with damp hands when plugged in (Danger of electric shock!). The hair clipper only used for household!

#### HOW TO USE

##### Preparing the hair clipper:

Ensure that the ON/OFF switch of the device is set to "OFF". Unroll the cord and insert the plug in a suitable socket (230V-).

##### Operating the hair clipper:

The fur to be cut must be dry and clean. Brush the fur carefully to remove any knots. Put the comb attachment required on the cutting head with the tines pointing upwards and press the lug into the lower metal edge of cutting head (see illustrations below).



Switch the appliance on by moving the ON/OFF switch upwards ("ON" position). We recommend to trim a small area first to familiarize yourself with the individual comb attachments. Start with a comb for long fur. Thereafter, use shorter combs if necessary. The six comb attachments enable cutting lengths between 3 and 13 mm. Move the appliance slowly and against growth direction through the fur. Hold the clipper in such

## HOW TO USE

a way that the comb attachment lies as flat as possible.

Use the adjustment lever for additional flexibility allowing you to shorten hair gradually without changing the attachment. By removing the respective comb attachment, i.e. using the cutting head without any comb you trim clear contours. Please switch off the appliance immediately after use by moving the ON/OFF switch downwards ("OFF" position).

You can use the hanging loop at the cord for easy storage.

### COMB ATTACHMENT

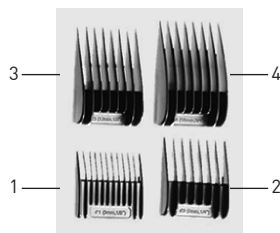
You can choose between 4 comb attachments:

1 = 1/8": 3.0mm cutting length

2 = 1/4" 6.0mm cutting length

3 = 3/8": 9.0mm cutting length

4 = 1/2": 13.0mm cutting length



### CLEANING, CARE AND DISPOSAL

#### Cleaning the hair clipper:

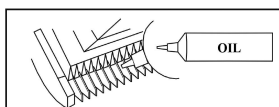
Switch the appliance off, unplug it and remove the respective comb attachment if set on.

Use the cleaning brush included to remove any residual hair from the cutting head.

Do not clean the cutting head with water or any other fluid except medical alcohol.

Upon regular use, the cutting head should be occasionally oiled (see illustrations below).

Use only acid-free oil, e.g. sewing machine oil. Wipe off excess oil with a piece of cloth.



#### DISPOSAL:



Do not dispose the appliance via the normal household refuse. Contact your city or local authority to find out about the proper, environmentally friendly disposal of the appliance ("electric rubbish").

#### SAFETY CAUTIONS

**WARNING!** Polythene bags over the product or packaging may be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep away from babies and children. These bags are not toys.

- Do not use or leave the appliance where it can become wet or where there is a danger of it falling into basins or other vessels containing water.
- This appliance should only be used as described within this instruction book. Please retain for reference.

## SAFETY CAUTIONS

- Do not leave the appliance unattended when switched on.
- Do not place the appliance on any surface whilst in operation.
- This appliance should not be used by adults or children whose lack of experience, product knowledge or disability might cause a hazard, unless they have been correctly instructed and are adequately supervised.
- Children should always be supervised to ensure that they do not play with this product.
- Special care is required when using the appliance close to the ears, eyes and face.
- Always switch off and unplug the appliance when cleaning or when not in use.
- Allow the appliance to cool before storing away.
- After use, do not coil the cord around the appliance as this may cause damage to the cord. Instead, coil the cord loosely by the side of the appliance.
- This appliance complies with the requirements of Directives 04/108/EEC (Electromagnetic Compatibility) and 06/95/CE (Electrical Safety of Domestic Appliances).

## Русский

### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### Технические данные

**Источник питания:** сеть переменного тока, напряжение 230 В, частота: 50 Гц

**Мощность:** 8 Вт

#### Устройство прибора

1. Стригальная головка
2. Регулировочный рычажок
3. Кнопка «ВКЛ/ВЫКЛ»
4. Петля для подвешивания



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Перед использованием прибора убедитесь, что указанное на этикетке прибора номинальное напряжение соответствует напряжению электросети в Вашем доме.

Приведите кнопку питания прибора в выключенное положение, даже если вы не будете пользоваться им в течение короткого периода времени.

В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Во избежание опасности замена поврежденного сетевого шнура производится производителем сетевого шнура, его авторизованным сервисным центром или персоналом аналогичной квалификации.

Не беритесь мокрыми руками за прибор, включенный в сеть (Опасность поражения электрическим током!).

Данная машинка для стрижки волос предназначена исключительно для бытового применения!

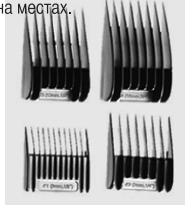
#### ПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРОМ

##### Подготовка к работе машинки для стрижки волос:

Убедитесь, что кнопка «ВКЛЮЧЕНО/ВЫКЛЮЧЕНО» на приборе находится в положении «ВЫКЛЮЧЕНО». Размотайте сетевой шнур и подсоедините его к розетке питания с соответствующим напряжением (230 В~).

##### Пользование машинкой для стрижки волос:

Волосы для стрижки должны быть сухими и чистыми. Необходимо прочесать волосы и расправить спутавшиеся волосы. Установите насадку-гребенку на стригальную головку так, чтобы зубья смотрели вверх и прижмите нажим на нижнюю металлическую часть стригальной головки (см.нижний рисунок). Прежде чем приступить к стрижке волос, убедитесь в том, что все приспособления надежно зафиксированы на местах.



## ПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРОМ

Включите прибор, подняв вверх кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ» (положение «ВКЛЮЧЕНО»). Для того, чтобы приспособиться к насадке-расческу рекомендуем вначале потренироваться на небольшом участке волосяного покрова. Вы можете начать процесс стрижки с расческой с длинными зубьями, а затем по мере необходимости, перейти на расческу с короткими зубьями. Благодаря шести сменным насадкам-гребенкам можно регулировать длину оставляемой при стрижке волос в диапазоне от 3 до 13 мм. Ведите машинку плавно, против роста волос. Машинку держите так, чтобы насадка-расческа находилась по мере возможности в ровном положении.

Для того, чтобы подкоротить длину волос без смены насадки вы можете использовать регулировочный рычажок с целью обеспечения дополнительной гибкости. Сняв насадку-гребенку вы можете использовать машинку без расчески для стрижки коротких волос. После использования прибора отключите его, опустив вниз кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ» (положение «ВЫКЛ»).

Для легкого хранения прибора вы можете подвесить его за петлю для подвешивания.

### Насадка-расческа

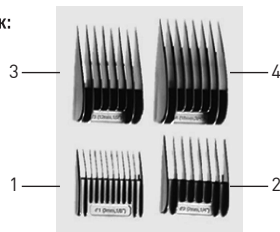
**В комплекте имеются 4 сменных насадок-расчесок:**

1 = 1/8": Стригущая длина 3,0 мм

2 = 1/4": Стригущая длина 6,0 мм

3 = 3/8": Стригущая длина 9,0 мм

4 = 1/2": Стригущая длина 13,0 мм



### Чистка, уход и утилизация

#### Чистка машинки для стрижки волос:

Установите кнопку прибора в выключенное положение, выньте штепсельную вилку из розетки электропитания и, если установлена, снимите насадку-расческу.

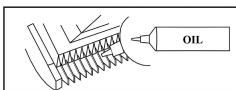
Удалите с помощью щеточки для чистки остатки волос, оставшиеся на стригальной головке.

Ни в коем случае не пытайтесь очистить стригальную головку любой другой жидкостью, кроме воды или медицинского спирта.

При регулярном использовании стригальной головки необходимо периодически его смазывать маслом (см. на нижний рисунок).

Используйте только масло, не содержащее кислоту, например, масло для смазки швейной машинки.

Избыток масла удалите с помощью кусочка ткани.



#### Утилизация:



Не допускается утилизировать данный прибор как бытовой отход. Для обеспечения утилизации отслужившего свой срок электроприбора в надлежащем виде, не нанося вред окружающей среде, свяжитесь с областным или районным муниципальным органом.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Полиэтиленовые пакеты или упаковочные материалы, в которые обернуто изделие, могут угрожать опасностью. Во избежания риска задохнуться, держите их вдали от младенцев и детей. Данные пакеты не являются игрушкой для детей.

- Не используйте и не храните прибор в положении, в котором он может намокнуть либо упасть в раковину либо в ванну, заполненную водой.
- Данный прибор следует использовать в соответствии с указаниями, описанными в руководстве. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования в качестве справочного материала.
- Не оставляйте прибор включенным без присмотра!
- Не ставьте прибор на пол в включенном состоянии.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими или умственными способностями, детьми, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями. Указанные лица могут использовать данный прибор только под наблюдением или после получения инструкций по его эксплуатации.
- Во избежание игр с прибором дети должны находиться под постоянным присмотром.
- Необходимо соблюдать особую осторожность при использовании прибора вблизи таких чувствительных участков, как уши и глаза.
- Прежде чем приступить к очистке прибора или в случае его неиспользования, обязательно установите кнопку питания в выключенном положении и отсоедините штепсельную вилку от розетки питания.
- Перед тем, как убрать прибор, дождитесь пока он не остынет.
- После использования прибора не наматывайте сетевой шнур вокруг прибора, в противном случае шнур может получить повреждения. Вместо этого слабо обмотайте шнур вокруг него и оставьте рядом с прибором.
- Данный прибор соответствует требованиям директив 2004/108/ЕЕС «Об электромагнитной совместимости» и 2006/95/СЕ «Об электрической безопасности бытовых приборов».

Меры безопасности и подготовка к работе:

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации. Пожалуйста, сохраняйте настоящую инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и, по возможности, другие элементы упаковки прибора.

Производитель не несет ответственности за выход из строя устройства или за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования прибора. Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.

Извлеките прибор из упаковки, освободив его от транспортировочных элементов.

Убедитесь в том, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем.

Убедитесь в том, что все элементы прибора не повреждены.

После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение двух часов.

Не ремонтируйте прибор самостоятельно, обращайтесь в авторизованный сервисный центр или специализированную мастерскую.

Предохраняйте прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, попадания прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.

Прибор не предназначен для использования детьми, а также лицами с ограниченными физическими, чувствительными и умственными возможностями, лицами без соответствующего опыта и знаний без предварительного обучения, инструктажа и наблюдения за работой лица ответственного за их безопасность.

Не разрешайте детям использовать устройство и аксессуары в качестве игрушки. Не разрешайте детям играть с коробкой и прочими элементами упаковки.

Не допускается использование устройства с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.

Рекомендуется хранить и использовать устройство в местах, недоступных для детей.

Устройство предназначено исключительно для домашнего некоммерческого использования.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики и внешний вид устройства без предварительного уведомления.

Срок службы устройства составляет 3 года при условии использования устройства в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

По окончании указанного срока рекомендуется утилизировать прибор в соответствии с правилами утилизации во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью и имуществу потребителя, а также окружающей среде.

Товар сертифицирован в соответствии с действующим законодательством.

Технические характеристики представлены на корпусе устройства.



  
Гарантийный талон

Наименование .....

Модель .....

Серийный номер (при наличии) .....

Дата продажи .....

Наименование, адрес и телефон .....

торгующей организации .....

Подпись продавца

Штамп магазина

**ВНИМАНИЕ!**

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на  
титальном листе и отрезных купонах

<b>Дата приема в АСЦ</b>	<b>Выполнен ные работы</b>	<b>Дата выдачи из АСЦ</b>	<b>Подпись сотрудник а АСЦ</b>	<b>Подпись клиента</b>

### Уважаемый покупатель!

Мы выражаем благодарность за Ваш выбор и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все изделия – 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном Производитель подтверждает исправность изделия и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в любом авторизованном сервисном центре на территории России.

#### Условия гарантии: .....

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить на сайте **www.sinbo-russia.ru**

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличии повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, претензий к внешнему виду и комплектации не имею .....

(Подпись покупателя)



**Deima Elektromekanik A.S.**

Cihangir Mh. Guvercin Cd.

No:4 Avcilar-ISTANBUL-TURKEY

**Produced at: 11-2017 Made in China**

Изготовитель: Deima Elektromekanik A.S.

Страна производитель: Китай

Адрес изготовителя: Cihangir Mh. Guvercin Cd. No:4 Avcilar-ISTANBUL-TURKEY

Дата изготовления: 11-2017





**Deima Elektromekanik A.S.**

Cihangir Mh. Guvercin Cd.

No:4 Avcilar-ISTANBUL-TURKEY

**Produced at: 11-2017    Made in China**

**Изготовитель: Deima Elektromekanik A.S.**

**Страна производитель: Китай**

**Адрес изготовителя: Cihangir Mh. Guvercin Cd. No:4 Avcilar-ISTANBUL-TURKEY**

**Дата изготовления: 11-2017**